

**Ю.С. ПАЛАМАРЁВА**

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

## **ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА НОМИНАЦИИ РЕБЁНКА В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Проблемы языковой номинации неоднократно привлекали внимание многих лингвистов. Содержание самого термина «номинация», которое можно было бы грубо определить как создание значимых языковых единиц (слов, форм и предложений), может показаться довольно простым. Но на самом деле номинация – исключительно сложное явление, уяснение сущности которого связано с решением целого комплекса различных проблем.

В лингвистике под термином номинация понимается образование языковых единиц, характеризующихся номинативной функцией, т.е. служащих для называния и вычленения фрагментов действительности и формирования соответствующих понятий о них в форме слов, сочетаний слов, фразеологизмов и предложений. Этим термином обозначают также и результат процесса номинации, т.е. значимую языковую единицу. В узком употреблении номинация понимается как обозначение предметов с помощью отдельных слов или словосочетаний.

В этой связи актуальным представляется изучение того, какие лексические средства номинации зафиксированы в системе языка для номинации ребенка, каким он представлен в немецкой языковой картине мира.

Слово с течением времени может изменить свое лексическое значение, т. е. свою предметную отнесенность и свою смысловую структуру в целом или в какой-либо части. Изменение значения слов является одним из важнейших путей развития словарного состава языка. При анализе изменения значения слова необходимо различать два момента: причину возникновения нового значения и путь развития нового значения.

Различение этих двух моментов совершенно необходимо потому, что причины изменения значения в целом лежат за пределами системы языка и обусловлены потребностями общества, в то время как изменение значения в пределах конкретного слова определяется, в первую очередь, системой языка.

Изучение развития нового значения включает, в свою очередь, два момента. Это, во-первых, описание самих видов, т. е. техники изменения значения слов и, во-вторых, рассмотрение семантических процессов, в результате которых возникает новое лексическое значение в комплексе других значений слова.

Исходя из выше сказанного, номинация определяется как процесс образования языковых единиц, характеризующихся номинативной функцией, т.е. служащих для называния и вычленения фрагментов действительности и формирования соответствующих понятий о них в форме слов, словосочетаний и предложений.

Материалом данного исследования послужили единицы номинирующие ребёнка в немецком языке, отобранные методом сплошной выборки из электронного немецкого словаря Duden в 10-ти томах содержащие в своём толковании идентификатор *Kind*. Корпус непосредственно проанализированного материала составил 175 единиц.

Первичный анализ показал, что данные единицы имеют стилистические, территориальные и прочие пометы. 56 единиц не содержат никаких помет, например: *Wunschkind* (желанный ребёнок) ‘*Kind, das sich die Eltern gewünscht haben*’ и т.д., 119 единиц содержат разного рода пометы: *familiär, veraltet, umgangssprachlich, scherzhaft, landschaftlich, abwertend, Jargon, usw.* Простые единицы представлены в количестве 65 единиц: *Üz* (ребёнок, маленькое дерзкое существо) (*landsch., oft scherzh.*) ‘*Kind, kleines freches Wesen*’

Таким образом, в немецком языке лексические единицы, служащие для номинации ребёнка, представлены в достаточно большом количестве. Большинство из них (110 единиц) являются сложными именами существительными: *Wonneproppen* (упитанный младенец, маленький ребёнок) (*ugs. scherzh.*) ‘*wohlgenährtes Baby, kleines Kind*’, кроме того, большинство единиц имеют стилистическую окраску.